

problema de la comunicación, propone otros lenguajes tan diversos como pueden ser las matemáticas, el tenis o la música.

*El secreto está en la variedad*

Como hemos podido ver, el libro coordinado por Marc Quaghebeur y Laurent Rossion es de una gran riqueza. Aborda tres francofonías muy diferentes, a pesar de su relativa cercanía espacial (sobre todo Suiza y Bélgica). Los análisis de los autores belgas ponen el acento sobre la relación entre mitología e historia, dejando al descubierto un sentimiento de pérdida y de disolución. La francofonía rumana debe ser entendida desde la voluntad de alcanzar una universalidad que le es negada en su idioma de origen. Hay igualmente una huida de los vaivenes históricos típicos de una nación ubicada en un espacio objeto de los deseos y las pugnas de grandes y poderosos vecinos. Finalmente, los autores suizos oscilan entre el ensimismamiento y el diálogo con Europa, oscilación que se refleja tanto en la temática como en la lengua literaria, que va desde el idioma lleno de particularismos al discurso neutro de una utópica «república de las letras». Marc Quaghebeur y Laurent Rossion nos invitan a descubrir que el interés y la modernidad de las francofonías está en la diversidad que nos ofrecen bajo el paraguas de una lengua común.

Doina Popa-Liseanu

RODRÍGUEZ SOMOLINOS, H., *Diez años de publicaciones de Filología Griega en España (1991-2000)*, UNED Ediciones, Madrid, 2003.

Siempre han resultado de especial utilidad los repertorios bibliográficos bien organizados, pero en este momento en el que proliferan las publicaciones relativas al mundo antiguo, ya sea en libros, en revistas o en actas de Congresos, se hace imprescindible este tipo de bibliografías.

Este libro surge, como dice la autora en su nota introductoria, como una recopilación de las bibliografías que ella misma se encargó de hacer a lo largo de los años 1993-2000 en la revista *Epos*, si bien amplió la colección a los años 1991 y 1992 para completar la década. Además, con este libro se viene a completar el vacío dejado por la Sociedad Española de Estudios Clásicos que publicó en 1990 la última entrega de la *Bibliografía de los Estudios Clásicos en España*.

El libro consta de una serie de capítulos en los que se recogen las publicaciones referentes a los siguientes epígrafes: 1. Actas de congresos. Homenajes. Volúmenes colectivos. 2. Autores antiguos. Ediciones, traducciones y estudios. 3. Historia de la literatura. 4. Lingüística griega. Métrica. 5. Micenología. 6. Epigrafía. Papirología. Numismática. 7. Historia de los textos. 8. Historia. Cultura. Sociedad. 9. Religión. Mitología. 10. Cristianismo. 11. Filosofía. Ciencia. 12. Pervivencia. Humanismo. Historia de la filología. 13. Diccionarios. Repertorios. Otros instrumentos. 14. Didáctica.

Se trata de una distribución bien estructurada y que abarca todo el campo de la Filología Clásica. Incorpora además al final diversos índices útiles: de publicaciones periódicas, de materias y de autores; completado todo ello por un apartado

en el que se facilitan las direcciones de toda una serie de páginas web de las principales editoriales, lo que resulta muy atractivo en los tiempos que corren.

Creemos que esta recopilación bibliográfica era necesaria en este momento tanto para los helenistas como para todos los estudiosos e investigadores del mundo antiguo, ya sean filólogos, historiadores, filósofos, como para los estudiosos de la mitología y de las religiones. Además, la correcta organización de los materiales, más de 5000 publicaciones, y los utilísimos índices hacen de este volumen una imprescindible obra de consulta.

HELENA GUZMÁN

ROMERA CASTILLO JOSÉ, GUTIÉRREZ CARBAJO FRANCISCO y ROMERO LÓPEZ DOLORES (eds.) *Del teatro al cine y la televisión en la segunda mitad del siglo XX*. Madrid: Visor Libros, 2002. (625 págs.)

Este volumen recoge las actas del XI Seminario Internacional del Instituto de Semiótica Literaria, Teatral y Nuevas Tecnologías de la UNED. Dicho encuentro tuvo lugar en Madrid, en la Casa de América, entre el 27 y el 29 de junio de 2001, bajo la dirección, como es habitual,

del director del Instituto, el doctor Romera Castillo.

Son ya once los años consecutivos que este Seminario lleva celebrándose, y once también las actas publicadas hasta el momento recogiendo, siempre desde una perspectiva ligada a la semiótica, investigaciones sobre diversos temas que se extienden desde la escritura biográfica y autobiográfica, hasta la novela, el teatro o la poesía históricos, pasando por las relaciones entre la literatura y las nuevas tecnologías, o la situación del cuento en los últimos años, sin olvidar los volúmenes monográficos dedicados a grandes semióticos<sup>1</sup>.

En esta ocasión el Instituto de Semiótica Literaria, Teatral y Nuevas Tecnologías centra su mirada en el triángulo formado por el teatro, el cine y la televisión, tres medios muy diferentes y no obstante, fuertemente ligados entre sí, susceptibles de compartir y entremezclar sus técnicas. Si bien ya existían en España estudios sobre las relaciones entre cine y teatro<sup>2</sup>, no podíamos decir lo mismo respecto a la televisión. Es precisamente en la inclusión de este tercer elemento, la televisión, donde radica la novedad de este Seminario, que centra su mirada en los últimos cincuenta años, la época en la que el medio televisivo se ha instalado y desarrollado entre nosotros.

<sup>1</sup> Hasta el momento se han publicado once volúmenes. El primero de ellos, *Ch. S. Peirce y la literatura* (1992), constituyó el primer número de la revista *Signa*. Las actas sucesivas han sido editadas todas ellas en Madrid por Visor Libros, con los títulos siguientes: *Escritura autobiográfica* (1993), *Semiótica(s). Homenaje a Greimas* (1994), *Bajtín y la literatura* (1995), *La novela histórica a finales del siglo XX* (1996), *Literatura y multimedia* (1997), *Biografías literarias 1975-1997* (1998), *Teatro histórico 1975-1998: textos y representaciones* (1999), *Poesía histórica y (auto)biográfica 1975-1999* (2000), *El cuento en la década de los noventa* (2001) y *Del teatro al cine y la televisión en la segunda mitad del siglo XX* (2002). Se encuentran en prensa las actas del último Seminario, celebrado en Madrid en junio de 2002: *Teatro y memoria en la segunda mitad del siglo XX*.

<sup>2</sup> Por citar solo algunos, entre los más recientes: el de Juan Antonio Ríos Carratalá, *El teatro en el cine español*, Alicante: Universidad, 2000; el de M<sup>a</sup> Asunción Gómez, *Del escenario a la pantalla. La adaptación cinematográfica del teatro español*, Chapel Hill, North Carolina: Studies in the Romance Languages et Literatures, 2000, o el congreso celebrado en Jaén con el título de *Teatro y cine: la búsqueda de nuevos lenguajes expresivos*, publicado en *Annals of Contemporary Spanish Literature* 26.1 (2001).